Arctic Bluebell 12V/230V 24

Model: 600038 / EC-2325



easy camp®
seek the adventure

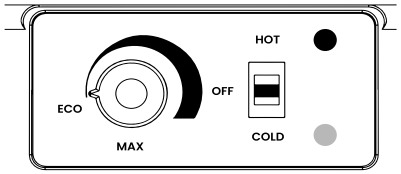
UK: Instruction manual

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE

INTENDED USE
The appliance is intended for camping use.

Work Performance:
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- For optimum cooling, we recommend using pre-chilled food and drinks. Unchilled food and drinks will take 2-3 hours to cool, depending on volume and ambient temperature.
- The heating function is not designed to heat cold food but to help keep food warm. Food can be kept warm for over two hours.
- Opening the lid for long periods can cause a significant increase in the temperature inside the compartments of the appliance.
- If used properly and if the instructions in this manual are followed, the temperature of food can be maintained for several hours.
- Surfaces that come into contact with food, and accessible drainage systems, should be cleaned regularly.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator to avoid any contact with or dripping onto other food.

Instructions for use:
- Warning: Check to ensure that the HOT/COLD selector switch is in the OFF position.Then plug the power cable into the unit's socket.
- Plug in the power cable of the coolbox for 220–240V AC mains use.
- Cooling: Select 'COLD' mode. The green indicator lights up to show that the unit is in cooling mode. Heating: select 'HOT' mode. The red indicator lights up to show that the device is in heating mode.



Use with a car battery (DC12V)
- The car engine must be running .
- Connect the DC power cord to the cigarette lighter in the car.

Connection to the mains (200~ 240 V AC)
- Connect the AC power cable (mains lead) to the coolbox.
- Insert the concentric plug into the mains socket.

If this coolbox runs on 12V, Eco mode is not possible. If it runs on 230V both Max and Eco mode are possible.

Replacing the DC plug fuse (12V)
- Unplug the cable from the 12V socket and the coolbox.
- Turn the plastic cap anticlockwise. Remove the plastic and metal cap. Replace the fuse with a new one that has the same rating (T6,3A/250V).
- Reassemble the plug in the reverse order.

Replacing the AC plug fuse (220-240V)
- Unplug the cable from the mains socket and the cooler.
- Unscrew the large screw in the centre of the plug. Remove the back cover. Replace the fuse with a new one that has the same rating (BS 1362 /3A).
- Reassemble the plug in the reverse order.

Warnings and Notices:
Please read below carefully before using the appliance. Misuse may result in death or injury and/or break the appliance.

- To help protect the motor from overheating and catching fire ensure the fans are running freely and are not obstructed. Do not cover the fan ports.
- Keep the appliance away from flammable items and damp to prevent the risk of explosion and fire.
- Do not take the appliance apart or attempt repair.
- Do not abruptly switch between COLD and HOT positions but switch off and allow 30 minutes between changing functions.
- Do not allow water to come into contact with coolbox electrics – especially when cleaning.
- Do not expose to rain.
- Only use in upright position.
- Do not drop or subject to shock.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Ensure surroundings have adequate ventilation and are clear of obstruction.
- Do not use electrical appliances inside the coolbox food storage compartments.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Children 3 to 8 years old are allowed to load and unload refrigerating appliances.

easy camp

Model:	Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038	EC-2325	
Power:	12V ⎓ DC	Cold Mode:	45W
		Hot Mode:	40W
Power:	220-240V ~50Hz-AC	Cold Mode:	60W
		Hot Mode:	50W
Climate Class:		N/SN	
Total Volume:		24L	
Pantry Compartment Volume:		24L	
Energy Consumption of E25:		0.157 kWh/24h	
Annual Energy Consumpion:		60 kWh/a	
Insulation blowing gas:		C5H10	

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

DISPOSAL
Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

If you wish to finally dispose of the appliance.
Remove cables, lid with eletric engine, body and handle and dispose according to local regulations. Ask your local recycling centre for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

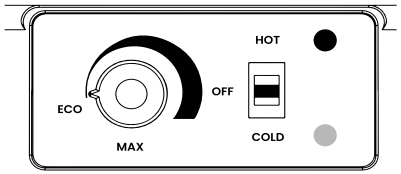
DE: Bedienungsanleitung

BITTE LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

VERWENDUNGSZWECK
Das Gerät ist für den Campinggebrauch bestimmt.

Originalverpackung oder in geeigneten Behältern gelagert werden.
- Um eine optimale Kühlwirkung zu garantieren, empfehlen wir, Lebensmittel und Getränke vorgekühlt hineinzulegen. Bei nicht vorgekühlten Lebensmitteln und Getränken dauert es etwa zwei bis drei Stunden, bis die Kühlwirkung einsetzt.
- Das Gerät zum Kühlen und Wärmen ist nicht darauf ausgelegt, kalte Lebensmittel aufzuwärmen, sondern darauf, die Temperatur von warmen Lebensmitteln aufrechtzuerhalten. Falls nötig, kann es Lebensmittel mehr als zwei Stunden lang warmhalten.
- Bei ordnungsgemäßem Gebrauch entsprechend der folgenden Anweisungen kann die Temperatur von Lebensmitteln mehrere Stunden lang aufrechterhalten werden.
- Längeres Öffnen des Deckels kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und zugängliche Abflusssysteme sollten regelmäßig gereinigt werden.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern in der Kühlbox auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.

Gebrauchsanleitung:
- Warnung:Überprüfen Sie, dass der HOT/COLD-Wahlschalter in der OFF-Position ist. Stecken Sie dann das Stromkabel in die Steckdose des Geräts.
- Schließen Sie das Stromkabel der Kühlbox an ein 220–240V-Wechselstromnetz für den Betrieb an.
- Kühlen: Stellen Sie den Netzschalter auf 'COLD'. Die grüne Meldeleuchte zeigt an, dass die Einheit im Kühlbetrieb läuft.
- Heizen: Stellen Sie den Schalter auf 'HOT'. Die rote Meldeleuchte zeigt an, dass die Einheit im Heizbetrieb läuft.



Verwenden der Stromversorgung von Fahrzeugen (12 V DC)
- Hierbei wird der Fahrzeugmotor verwendet.
- Stecken Sie den Stecker des DC-Netzkabels in den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs.
- Stellen Sie den Netzschalter auf DC.

Verwenden der Haushaltsstromversorgung (200–240 V AC)
- Schließen Sie das Wechselstromkabel (Netzkabel) an die Kühlbox an.

Wenn dieses Kühlbox auf 12V läuft, ist der Eco-Modus nicht möglich, nur wenn sie auf 230V läuft ist sowohl der
Max- und Eco-Modus möglich.

Auswechseln der Sicherung des DC-Steckers (12V)
Ziehen Sie das Kabel aus der 12-V-Steckdose und der Kühlbox.
Drehen Sie die Kunststoffkappe gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie die Kunststoff- und Metallkappe und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit dem gleichen Nennwert (T6,3A/250V).
Setzen Sie den Stecker in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Auswechseln der Sicherung des AC-Steckers (220-240V)
Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und aus dem Kühlgerät.
Schrauben Sie die große Schraube in der Mitte des Steckers heraus. Entfernen Sie die hintere Abdeckung. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue, mit dem gleichen Nennwert (BS 1362 /3A).
Setzen Sie den Stecker in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Warnungen und Hinweise:
Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise zum Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Todesfällen, Personenschäden und Beschädigungen am Gerät führen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüfter nicht blockieren. Ein Blockieren der Lüfter kann zum Überhitzen des Motors führen und Brände verursachen. Legen Sie keine Handtücher, Wischtücher oder Ähnliches darauf ab.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Materialien und Feuchtigkeit fern, um Explosionen und Brände zu verhindern.
- Demontieren Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Modifikationen daran vor.
- Wechseln Sie nicht plötzlich zwischen der Kühl- und der Heizfunktion. Wechseln Sie die Funktion erst, nachdem das Gerät 30 Minuten lang ausgeschaltet war.
- Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht verkehrt herum abgestellt wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie Stöße.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen – sowohl im Gehäuse als auch in integrierten Komponenten – niemals abgedeckt werden.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren der Lebensmittelfächer des Geräts.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Bauteil ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich sind.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausladen.

easy camp

Modell:	Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038	EC-2325	
Betriebsspannung:	12V ⎓ DC	Kühlmodus:	45W
		Wärmemodus:	40W
Betriebsspannung:	220-240V ~50Hz-AC	Kühlmodus:	60W
		Wärmemodus:	50W
Klimaklasse:		N/SN	
Gesamtvolumen:		24L	
Volumen des Vorratsfachs:		24L	
Energieverbrauch der E25:		0.157 kWh/24h	
Jährlicher Energieverbrauch:		60 kWh/a	
Treibmittel für die Isolierung:		C5H10	

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

ENTSORGUNG
Werfen Sie das Verpackungsmaterial nach Möglichkeit in die entsprechenden Abfallbehälter.

Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten.
Entfernen Sie die Kabel, den Deckel mit Elektromotor, das Gehäuse und den Griff und entsorgen Sie sie entsprechend den örtlichen Vorschriften. Erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Recyclingzentrum,
wie Sie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften tun können.

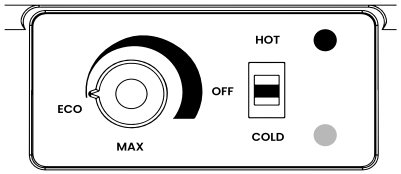
NL: Gebruiksaanwijzingen

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VÓÓR HET GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR

BEDOELD GEBRUIK
Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij kamperen.

De werkprestaties:
- Etenswaren mogen alleen in de originele verpakking of in én geschikte verpakking bewaard worden.
- Om een optimaal koeleffect te verkrijgen, raden we aan om vooraf gekoeld eten en drinken in de koelbox te plaatsen. Het duurt 2 tot 3 uur om niet gekoeld eten of drinken te koelen.
- De koeler en warmer is niet bedoeld om koud eten op te warmen, maar om warm eten warm te houden. Indien nodig kan hij het eten opwarmen, maar dit zal langer dan 2 uur duren.
- Als hij volgens de richtlijnen wordt toegepast, kan de temperatuur van het eten uren worden behouden.
- Door het lang open laten staan van het deksel kan temperatuur in de vakken van dit apparaat behoorlijk op laten lopen.
- Oppervlaktes die in aanraking komen met etenswaren, alsmede het afloopsysteem, waar toegankelijk, moeten regelmatig schoongemaakt worden.
- Bewaar vers vlees en vis in geschikte verpakking in de koelkast, zodat ze niet in aanraking komen met, of lekken op, andere etenswaren.

Gebruiksaanwijzing:
- Waarschuwing: Controleer of de HOT/COLD-keuzeschakelaar in de OFF-positie staat. Steek vervolgens de voedingskabel in het stopcontact van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel van de koelbox aan voor gebruik op een 220–240V wisselstroomnet.
- Koeling: stel de hoofdschakelaar in op de positie 'COLD'. Het groene lampje brandt: dit betekent dat de unit zich in de koelmodus bevindt.
- Verwarming: stel de schakelaar in op de positie 'HOT'. Het rode lampje brandt: dit betekent dat de unit zich in de verwarmingsmodus bevindt.



Bij gebruik met de autobatterij (DC 12 V)
- De motor van de auto moet zijn ingeschakeld.
- Steek de stekker van het DC-netsnoer in de aanstekeraansluiting in de auto.

Bij gebruik in een gewoon stopcontact (AC 200 V ~ 240 V)
- Sluit de wisselstroomkabel (stroomkabel) aan aan de koelbox.
- Steek de contacten in het concentrische stopcontact.

Als de coolbox op 12V staat afgesteld dan is het Eco stand niet mogelijk. Als hij op 230V staat dan zijn zowel. Max en Eco stand in gebruik mogelijk.

Vervangen van de DC-stekker zekering (12V)
Trek de kabel uit de 12V stekker en de koelbox.
Draai het plastic dopje tegen de klok in.
Haal de plastic en metalen dopjes eraf. Vervang de zekering met een nieuwe van hetzelfde type (T6/3A/250V). Zet de stekker weer in omgekeerde volgorde in elkaar.

Vervangen van de AC-stekker zekering (220-240V)
Trek de kabel uit de stekker en de koelbox.
Draai de grote schroef in het midden van de stekker eruit. Verwijder de behuizing. Vervang de zekering met een nieuwe van hetzelfde type (BS 1362/ 3A).
Zet de stekker weer in elkaar in de omgekeerde volgorde.
Waarschuwing en opmerking:
Lees de onderstaande bepalingen vóór het gebruik zorgvuldig door om te verzekeren dat het apparaat correct wordt gebruikt. Een verkeerd gebruik kan de dood of persoonlijke letsels veroorzaken en het apparaat vernielen.
- Vermijd dat de ventilatoren vast komen te zitten. Als de ventilatoren vastzitten, zal de motor opwarmen en brand veroorzaken. Handdoeken, doeken en dergelijke mogen niet in de koelbox worden geplaatst.
- Houd het apparaat op een veilige afstand van ontvlambare voorwerpen en dampen om explosies en brand te vermijden.
- Haal het apparaat niet uit elkaar om het te repareren.
- Wissel de functie van koelen/warmen nooit abrupt. Schakel het apparaat ten minste 30 minuten UIT voor u de functie wisselt.
- Spoel het apparaat niet met water.
- Vermijd om het apparaat ondersteboven te plaatsen.
- Laat het apparaat niet vallen en schud er niet mee.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperking in lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze begeleiding en uitleg hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen zonder begeleiding gedaan worden.
- Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselbewaarcompartimenten van het apparaat.
- Zorg bij het neerzetten van het apparaat dat de stroomkabel niet bekneld zit of beschadigd is.
- Leg niet meerdere stekkerdozen of andere draagbare stroomvoorzieningen achter het apparaat.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door een speciale kabel van de producent of de dealer.
- Bewaar geen explosieve spullen zoals blikken met aerosol met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud kunnen de koelbox in en uitruimen.

easy camp

Model:	Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038	EC-2325	
Stroom:	12V ⎓ DC	Koelstand:	45W
		Verwarmingsstand:	40W
Stroom:	220-240V ~50Hz-AC	Koelstand:	60W
		Verwarmingsstand:	50W

Klimaatklasse:	N/SN
Totale Volume:	24L
Inwendige Inhoud Volume:	24L
Energieverbruik van E25:	0.157 kWh/24h
Jaarlijks Energie Verbruik:	60 kWh/a
Blaasmiddel voor isolatie:	C5H10

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

VERWERKING
Deponeer het verpakkingsmateriaal in de juiste recycling voor zover mogelijk.

Als je het apparaat uiteindelijk weg gaat gooien.
Verwerk de kabels, de deksel met de elektrische motor, de box en het handvat volgens de lokale verordeningen. Vraag bij je lokale milieustraat over de specifieke regels om dit afval verantwoord te verwerken.

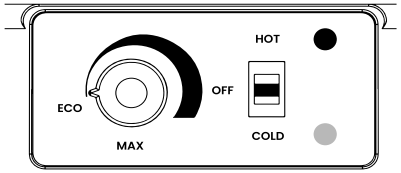
FR: Mode d'emploi

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

USAGE PRÉVU
L'appareil est prévu pour une utilisation en camping.

Performances :
- Les aliments doivent uniquement y être rangés dans leur emballage d'origine ou dans des récipients adaptés.
- Pour bénéficier d'un effet de refroidissement optimal, nous vous suggérons de placer des aliments et des boissons déjà froids dans l'appareil. Il faudra 2 ou 3 heures pour refroidir des aliments ou des boissons décongelés.
- Le refroidisseur et réchauffeur n'est pas conçu pour chauffer la nourriture froide, mais seulement pour conserver les aliments chauds à une température chaude. Si nécessaire, il peut chauffer les aliments en plus de 2 heures.
- Si vous l'utilisez correctement en suivant les instructions, la température des aliments peut être maintenue pendant des heures.
- Ouvrir le couvercle pendant une période prolongée peut entraîner une augmentation conséquente de la température dans les compartiments de l'appareil.
- • Les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles doivent être nettoyées régulièrement.
- Ranger la viande et le poisson cru dans des récipients adaptés à l'intérieur du réfrigérateur afin d'éviter tout contact ou tout égouttement sur d'autres aliments.

Manuel d'utilisation :
- Avertissement : Vérifiez que le sélecteur CHAUD/FROID est en position OFF. Ensuite, branchez le câble d'alimentation dans la prise de l'appareil.
- Branchez le câble d'alimentation de la glacière sur une prise secteur 220–240V CA.
- Refroidissement : placez l'interrupteur d'alimentation sur la position 'COLD'. Le témoin lumineux vert s'allume, indiquant que l'appareil est en mode Refroidissement.
- Chauffage : placez l'interrupteur sur la position du 'HOT'. Le voyant rouge s'allume, indiquant que l'appareil est en mode Chauffage.



Lors de l'utilisation de l'alimentation de la voiture (12 V en CC)
- Le moteur de la voiture doit être en marche.
- Insérez la fiche du cordon d'alimentation en courant continu dans la prise de l'allume-cigare.

Lors de l'utilisation de l'alimentation du logement (200 V~240 V en CA)
- Branchez le câble d'alimentation CA (câble secteur) à la glacière.
- Branchez les prises d'alimentation dans la prise concentrique.

Si cet appareil fonctionne sur 12 V, le mode Eco n'est pas disponible. S'il fonctionne sur 230 V, les modes Max et Eco sont tous deux disponibles.

Remplacer le fusible de la fiche CC (12V)
Débrancher le câble de la prise 12V et du réfrigérateur.
Tourner le capuchon en plastique dans le sens antihoraire.
Retirer le capuchon en plastique et métallique. Remplacer le fusible par un nouveau ayant la même cote (T6, 3A/250V).
Réassembler la fiche dans l'ordre inverse.

Remplacer le fusible de la fiche CA (220-240V)
Débrancher le câble de la prise secteur et du réfrigérateur.
Dévisser la grande vis au centre de la fiche.
Retirer le cache arrière. Remplacer le fusible par un nouveau ayant la même cote (BS 1362/3A).
Réassembler la fiche dans l'ordre inverse.

Avertissement et avis :

Pour un fonctionnement optimal, veuillez lire avec attention les instructions ci-dessous avant d'utiliser l'appareil. Toute utilisation abusive peut causer des blessures corporelles, voire mortelles, aux personnes et endommager l'appareil.
- Évitez que le blocage des ventilateurs. S'ils se coincent, le moteur va chauffer, ce qui pourra provoquer un incendie. Ne posez jamais sur l'appareil une serviette, un torchon, etc.
- Tenez l'appareil éloigné des éléments inflammables et de l'humidité pour éviter toute explosion ou tout incendie.
- Ne cassez pas l'appareil pour le remonter.
- N'activez pas la fonction Chauffage/Refroidissement de manière soudaine. Désactivez la fonction après 30 minutes d'inactivité.
- Ne rincez pas l'appareil à l'eau.
- Évitez de retourner l'appareil.
- Ne secouez pas et ne faites pas tomber l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et si elles comprennent les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée ne doivent jamais être bouchées.
- N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil
- Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne pas placer des blocs multiprises portables ou des alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un ensemble disponible auprès du fabricant ou de son prestataire de service.
- Ne pas ranger de substances explosives telles que des bombes aérosol avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Les enfants âgés d'entre 3 et 8 ans sont autorisés à remplir et vider les appareils réfrigérants.

easy camp

Modèle : Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038		EC-2325
Puissance :	12V ⎓ DC	Mode froid : 45W
		Mode chaud : 40W
Puissance :	220-240V ~50Hz-AC	Mode froid : 60W
		Mode chaud : 50W
Classe climatique :		N/SN
Volume total :		24L
Volume du compartiment de garde-manger :		24L
Consommation énergétique E25:		0.157 kWh/24h
Consommation énergétique annuelle :		60 kWh/a
Agent gonflant de l'isolation :		C5H10

Oase Outdoors ApS **MADE IN CHINA**
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX
Batch Number: mmyyXXXX

MISE AU REBUT
Placer l'emballage dans la bonne benne de recyclage si possible.

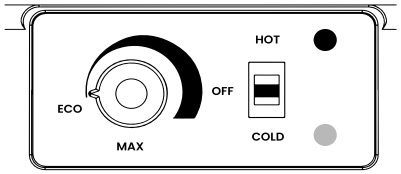
Si vous souhaitez jeter l'appareil
Retirez les câbles, le couvercle avec le moteur électrique, la structure et la poignée et jetez-les conformément aux réglementations locales. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour savoir comment procéder en fonctions des réglementations locales applicables.

ES: Manual de instrucciones

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

USO PREVISTO
El aparato está diseñado para su uso en camping.

Funcionamiento del aparato:
- Los alimentos solo pueden almacenarse en su embalaje original o en recipientes adecuados.
- Para una refrigeración óptima, recomendamos utilizar alimentos y bebidas previamente refrigerados. Los alimentos y bebidas sin refrigerar tardarán entre 2 y 3 horas en enfriarse, dependiendo del volumen y de la temperatura ambiente.
- La función de calentamiento no está diseñada para calentar alimentos fríos, sino para ayudar a mantener calientes los alimentos. Los alimentos pueden mantenerse calientes durante más de dos horas.
- Dejar la tapa abierta durante periodos prolongados puede causar un aumento significativo de la temperatura en el interior de los compartimentos del aparato.
- Si se utiliza correctamente y se siguen las instrucciones de este manual, la temperatura de los alimentos puede mantenerse durante varias horas.
- Las superficies que entran en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles deben limpiarse regularmente.
- La carne y el pescado crudos deben almacenarse en recipientes adecuados dentro de la nevera portátil para evitar el contacto con otros alimentos o que goteen sobre ellos.



Instrucciones de uso:
- Advertencia: Compruebe que el selector HOT/COLD se encuentra en la posición OFF. A continuación, conecte el cable de alimentación a la toma del aparato.
- Conecte el cable de alimentación de la nevera portátil para utilizarla con una red eléctrica de 220–240 V AC.
- Refrigeración: Seleccione el modo “COLD”. El indicador verde se ilumina para mostrar que el aparato está en modo de refrigeración.
- Calentamiento: Seleccione el modo “HOT”. El indicador rojo se ilumina para mostrar que el aparato está en modo de calentamiento.

Uso con batería de coche, 12 V DC
- El motor del vehículo debe estar en marcha.
- Conecte el cable de alimentación DC a la toma del encendedor del vehículo.

Conexión a la red eléctrica, 200–240 V AC
- Conecte el cable de alimentación AC a la nevera portátil.
- Inserte el conector coaxial en la toma de corriente.

Si la nevera portátil funciona con 12 V, el modo Eco no está disponible. Si funciona con 230 V, están disponibles los modos Max y Eco.

Sustitución del fusible del conector DC, 12 V
- Desconecte el cable de la toma de 12 V y de la nevera portátil.
- Gire la tapa de plástico en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la cubierta de plástico y metal. Sustituya el fusible por uno nuevo con las mismas especificaciones, T6,3A/250V.
- Vuelva a montar el conector en el orden inverso.

Sustitución del fusible del conector AC, 220–240 V
- Desconecte el cable de la toma de corriente y de la nevera portátil.
- Desenrosque el tornillo grande situado en el centro del conector. Retire la cubierta trasera. Sustituya el fusible por uno nuevo con las mismas especificaciones, BS 1362 / 3A.
- Vuelva a montar el conector en el orden inverso.

Advertencias e información:
Lea atentamente la siguiente información antes de utilizar el aparato. El uso incorrecto puede provocar la muerte, lesiones y/o daños en el aparato.

- Para proteger el motor contra el sobrecalentamiento y el riesgo de incendio, asegúrese de que los ventiladores puedan girar libremente y no estén bloqueados. No cubra las aberturas de ventilación.
- Mantenga el aparato alejado de objetos inflamables y de la humedad para evitar el riesgo de explosión e incendio.
- No desmonte el aparato ni intente repararlo.
- No cambie bruscamente entre las posiciones COLD y HOT. Apague el aparato y espere 30 minutos antes de cambiar de función.
- No permita que el agua entre en contacto con los componentes eléctricos de la nevera portátil, especialmente durante la limpieza.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- Utilice el aparato únicamente en posición vertical.
- No deje caer el aparato ni lo someta a golpes.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que el entorno cuente con una ventilación adecuada y esté libre de obstáculos.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos de la nevera portátil.
- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable o conjunto especial disponible a través del fabricante o de su agente de servicio técnico.
- No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en este aparato.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

easy camp

Modelo: Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038		EC-2325
Alimentación:	12V ⎓ DC	Modo de refrigeración: 45 W
		Modo de calentamiento: 40 W
Alimentación:	220-240V ~50Hz-AC	Modo de refrigeración: 60 W
		Modo de calentamiento: 50 W
Clase climática:		N/SN
Volumen total:		24L
Volumen del compartimento despensa:		24L
Consumo de energía E25:		0.157 kWh/24h
Consumo anual de energía:		60 kWh/a
Agente espumante del aislamiento:		C5H10

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

ELIMINACIÓN
Siempre que sea posible, deposite los materiales de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje.

Para la eliminación definitiva del aparato, retire los cables, la tapa con motor eléctrico, la carcasa y el asa, y elimínelos de acuerdo con la normativa local.

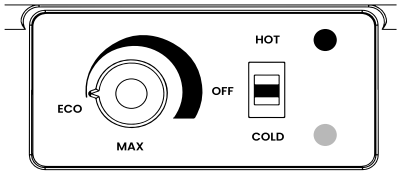
Póngase en contacto con su centro de reciclaje local para obtener información sobre cómo realizar este proceso conforme a la normativa de eliminación aplicable.

IT: Manuale di istruzioni

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

USO PREVISTO
L'apparecchio è destinato all'uso in campeggio.

Funzionamento dell'apparecchio:
- Gli alimenti possono essere conservati solo nella confezione originale o in contenitori idonei.
- Per un raffreddamento ottimale, si consiglia di utilizzare alimenti e bevande precedentemente raffreddati. Gli alimenti e le bevande non raffreddati richiedono da 2 a 3 ore per raffreddarsi, a seconda del volume e della temperatura ambiente.
- La funzione di riscaldamento non è progettata per riscaldare alimenti freddi, ma per aiutare a mantenere caldi gli alimenti. Gli alimenti possono essere mantenuti caldi per oltre due ore.
- Lasciare il coperchio aperto per lunghi periodi può provocare un notevole aumento della temperatura all'interno dei vani dell'apparecchio.
- Se utilizzato correttamente e se vengono seguite le istruzioni riportate nel presente manuale, la temperatura degli alimenti può essere mantenuta per diverse ore.
- Le superfici che entrano in contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili devono essere puliti regolarmente.
- Carne e pesce crudi devono essere conservati in contenitori idonei nel frigorifero portatile per evitare il contatto con altri alimenti o il gocciolamento su di essi.



Istruzioni per l'uso:
- Avvertenza: Verificare che il selettore HOT/COLD sia in posizione OFF. Quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa dell'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione del frigorifero portatile per l'utilizzo con rete elettrica da 220–240 V AC.
- Raffreddamento: Selezionare la modalità “COLD”. La spia verde si accende per indicare che l'apparecchio è in modalità di raffreddamento.
- Riscaldamento: Selezionare la modalità “HOT”. La spia rossa si accende per indicare che l'apparecchio è in modalità di riscaldamento.

Utilizzo con batteria dell'auto, 12 V DC
- Il motore dell'auto deve essere acceso.
  Collegare il cavo di alimentazione DC alla presa accendisigari dell'auto.

Collegamento alla rete elettrica, 200–240 V AC
- Collegare il cavo di alimentazione AC al frigorifero portatile.
- Inserire il connettore coassiale nella presa di corrente.

Se il frigorifero portatile funziona a 12 V, la modalità Eco non è disponibile. Se funziona a 230 V, sono disponibili sia la modalità Max sia la modalità Eco.

Sostituzione del fusibile nella spina DC, 12 V
- Scollegare il cavo dalla presa da 12 V e dal frigorifero portatile.
- Ruotare il cappuccio di plastica in senso antiorario. Rimuovere il cappuccio in plastica e metallo. Sostituire il fusibile con uno nuovo avente le stesse specifiche, T6,3A/250V.
- Riassemblare la spina nell'ordine inverso.

Sostituzione del fusibile nella spina AC, 220–240 V
- Scollegare il cavo dalla presa di corrente e dal frigorifero portatile.
- Svitare la vite grande al centro della spina. Rimuovere il coperchio posteriore. Sostituire il fusibile con uno nuovo avente le stesse specifiche, BS 1362 / 3A.
- Riassemblare la spina nell'ordine inverso.

Avvertenze e informazioni:
Leggere attentamente le informazioni riportate di seguito prima di utilizzare l'apparecchio. L'uso improprio può provocare morte, lesioni e/o danni all'apparecchio.

- Per proteggere il motore dal surriscaldamento e dal rischio di incendio, assicurarsi che le ventole possano girare liberamente e non siano ostruite. Non coprire le aperture di ventilazione.
- Tenere l'apparecchio lontano da oggetti infiammabili e dall'umidità per evitare il rischio di esplosione e incendio.
- Non smontare l'apparecchio né tentare di ripararlo.
- Non passare bruscamente tra le posizioni COLD e HOT. Spegnere l'apparecchio e attendere 30 minuti prima di cambiare funzione.
- Non lasciare che l'acqua entri in contatto con le parti elettriche del frigorifero portatile, soprattutto durante la pulizia.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in posizione verticale.
- Non far cadere l'apparecchio e non sottoporlo a urti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che l'area circostante disponga di una ventilazione adeguata e sia libera da ostacoli.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani del frigorifero portatile destinati alla conservazione degli alimenti.
- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato.
- Non collocare più prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo centro di assistenza.
- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette aerosol con propellente infiammabile, nell'apparecchio.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.

easy camp

Modello: Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038 EC-2325

Alimentazione:	12V ⎓ DC	Modalità di raffreddamento: 45W
		Modalità di riscaldamento: 40W
Alimentazione:	220-240V ~50Hz-AC	Modalità di raffreddamento: 60W
		Modalità di riscaldamento: 50W
Classe climatica:		N/SN
Volume totale:		24L
Volume dello scomparto dispensa:		24L
Consumo energetico E25:		0.157 kWh/24h
Consumo energetico annuale:		60 kWh/a
Agente espandente dell'isolamento:		C5H10

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

SMALTIMENTO
Ove possibile, collocare i materiali di imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

Per lo smaltimento definitivo dell'apparecchio, rimuovere i cavi, il coperchio con motore elettrico, il corpo e la maniglia e smaltirli in conformità alle normative locali.

Per informazioni su come effettuare questa operazione in conformità alle normative vigenti in materia di smaltimento, contattare il centro di riciclaggio locale.

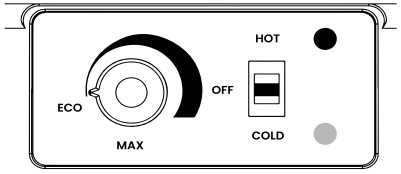
DK: Brugervejledning

LÆS DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT FØR BRUG

TILSIGTET BRUG
Køleboksen er beregnet til campingbrug.

Ydeevne:
- Fødevarer bør opbevares i deres originalemballage eller i egnede beholdere.
- For at optimere køleeffekten foreslår vi, at mad og drikkevarer, der lægges i køleboksen, er afkølet på forhånd. Det tager to til tre timer at nedkøle optøet mad eller drikkevarer.
- Varemfunktionen er ikke beregnet til opvarmning af kolde madvarer, men til at holde varm mad opvarmet. Maden kan holdes opvarmet i over to timer.
- Hvis køleboksen anvendes som beskrevet i vejledningen, kan madens temperatur opretholdes i flere timer.
- Hvis låget er åbent i længere tid ad gangen kan det føre til en væsentlig temperaturstigning i apparatets rum.
- Overflader der kommer i kontakt med mad og tilgængelige afløbssystemer bør rengøres regelmæssigt.
- Opbevar rå fisk i egnede beholdere i køleboksen for at undgå kontakt med/at det drypper på andre madvarer.

Betjeningsvejledning:
- Advarsel: Kontroller, at HOT/COLD-vælgerkontakten er i OFF-positionen. Tilslut derefter strømkablet til enhedens stikkontakt.
- Tilslut køleboksens strømkabel til 220-240V vekselstrøm til brug via elnettet.
- Køling: sæt omskifteren på 'COLD'. Den grønne indikator tændes og viser, at enheden er i køletilstand.
- Opvarmning: sæt omskifteren på 'HOT'. Den røde indikator tændes og viser, at enheden er i opvarmningstilstand.



Tilslutning til bilens batteri (12 V DC)
- Bilens motor skal være tændt.
- Slut DC-strømkablet til bilens cigarettænder.

Tilslutning til lysnettet (200~ 240 V AC)
- Tilslut vekselstrømskablet (strømkablet til elnettet) til køleboksen.
- Sæt det koncentriske stik i stikdåsen.

Kører denne køleboks på 12V er Eco mode ikke muligt. På 230V er både Eco og Max mode muligt.

Udskiftning af DC-sikringen (12V)
Tag ledningen ud af 12V-stikket og køleboksen.
Drej plasthætten mod uret. Fjern plast- og metalhætte.
Udskift sikringen med en ny med samme effekt (T6,3A/250V).
Saml stikket igen i omvendt rækkefølge.

Udskiftning af AC-sikringen (220-240V)
Tag ledningen ud af hovedstikket og køleboksen.
Skru den store skrue i midten af stikket ud. Fjern bagbeklædningen.
Udskift sikringen med en ny med samme effekt (BS 1362/3A).
Saml stikket igen i omvendt rækkefølge.

Råd og advarsler:
For at sikre korrekt brug bedes du læse nedenstående omhyggeligt, før du anvender produktet.
Forkert brug af produktet kan medføre dødsfald og personskader samt et ødelagt produkt.
- Forebyg, at ventilatorerne sidder fast. Hvis dette sker, ophedes motoren og kan bryde i brand. Håndklæder, klude og lignende må ikke lægges på produktet.
- Hold produktet væk fra brændbare genstande og fugt for at undgå eksplosion og brand.
- Skil ikke produktet ad for at reparere det.
- Skift ikke hurtigt mellem køling og opvarmning. Skift først funktion, når køleboksen har været slukket i 30 minutter.
- Skyl ikke med vand.
- Undgå, at produktet bliver vendt på hovedet.
- Undgå at tabe eller støde produktet
- Apparatet kan benyttes af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner og uden erfaring eller og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og forstår de risici, der kan være.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne inde i produktet og i den indbyggede struktur ikke blokeres.
- Anvend ikke elektriske apparater inde i produktets opbevaringsrum til fødevarer.
- Når køleboksen placeres, skal det sikres, at ledningen ikke er i klemme eller beskadiget.
- Undgå at placere forlængerledninger med flere stik eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af apparatet.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en specialledning eller -samling, der fås hos producenten eller dennes serviceforhandler.
- Eksplosive stoffer som fx aerosoldåser med brandbart drivmiddel må ikke opbevares i denne køleboks
- Børn mellem 3-8 år må godt tage ting ud og ind af kølebokse.

easy camp

Model:	Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038	EC-2325	
Effekt:	12V ⎓ DC	Kold indstilling:	45W
		Varm indstilling:	40W
Effekt:	220-240V ~50Hz-AC	Kold indstilling:	60W
		Varm indstilling:	50W
Klimaindstilling:		N/SN	
Volumen i alt:		24L	
Volumen, pantryafdeling:		24L	
Energiforbrug, E25:		0.157 kWh/24h	
Årligt energiforbrug:		60 kWh/a	
Blæsemiddel til isolering:		C5H10	

Oase Outdoors ApS **MADE IN CHINA**
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX
Batch Number: mmyyXXXX

BORTSKAFFELSE
Kom emballagematerialet i de respektive affaldssorterings-spande, hvis muligt.

Hvis du ønsker at bortskaffe køleboksen
Fjern ledninger, låg med elmotor, selve boksen med håndtag, og bortskaft delene i henhold til lokale retningslinjer. Spørg din lokale genbrugsplads, hvordan du skal gøre, for at overholde reglerne.

NO: Brukerveiledning

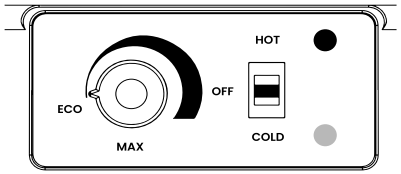
LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR BRUK

TENKT BRUK

Apparatet er ment for campingbruk.

Arbeidsprestasjon:
- Matvarer må bare oppbevares i originalemballasjen eller egnede beholdere.
- For optimal kjøling anbefaler vi å bruke matvarer og drikke som er avkjølt på forhånd.
- Det vil ta 2–3 timer å avkjøle matvarer og drikke som ikke er avkjølt fra før, avhengig av mengden og omgivelsestemperaturen.
- Oppvarmingsfunksjonen er ikke beregnet på å varme opp kald mat, bare til å holde varm mat som allerede er oppvarmet.
- Hvis lokket holdes åpent i lange perioder, kan det føre til en betydelig temperaturøkning i apparatets innvendige rom.
- Overflater som kommer i kontakt med matvarer og tilgjengelige avløpssystemer, bør rengjøres regelmessig.
- Oppbevar ferskt kjøtt og rå fisk i egnede beholdere i kjøleboksen, slik at du unngår kontakt med eller drypping på andre matvarer.

Bruksanvisning:
- Advarsel: Sjekk at HOT/COLD-bryteren er i OFF-posisjon. Koble deretter strømkabelen til enhetens stikkontakt.
- Koble strømledningen til kjøleboksen for bruk med 220–240V vekselstrøm.
- Kjøling: Sett bryteren på 'COLD'. Den grønne indikatoren lyser for å vise at enheten er i kjølemodus. Varme: Sett bryteren på 'HOT'. Den røde indikatoren lyser for å vise at apparatet er i varmemodus.



Brukes sammen med bilbatteri (DC12V)
- Bilmotoren må være i drift
- Koble DC-strømledningen til sigarettenneren i bilen.

Tilkobling til strømnettet (200~ 240 V AC)
- Koble vekselstrømskabelen (nettkabelen) til kjøleboksen.
- Sett den konsentriske pluggen inn i kontakten.

Hvis denne boksen kjører på 12 V, er ikke Eco-modus tilgjengelig. Hvis den går på 230 V, er både Max- og Eco-modus tilgjengelig

Skifte sikring i DC-støpselet (12 V)
- Koble kabelen fra 12 V-kontakten og kjøleboksen.
- Drei plasthetten mot urviserne. Fjern plast- og metallhetten.
- Skift ut sikringen med en ny sikring som har samme ampereverdi (T6, 3 A/250 V).
- Sett sammen igjen støpselet i motsatt rekkefølge.

Skifte sikring i AC-støpselet (220–240 V)
- Koble kabelen fra stikkontakten og kjøleboksen.
- Skru løs den store skruen i midten av støpselet. Ta av det bakre dekselet. Skift ut sikringen med en ny sikring som har samme ampereverdi (BS 1362 / 3 A).
- Sett sammen igjen støpselet i motsatt rekkefølge.

Advarsler og merknader:
Vennligst les teksten nedenfor nøye før du bruker apparatet. Feil bruk kan resultere i død eller personskade og/eller ødelegge apparatet.

- For å beskytte motoren mot overoppheting og brann, kontroller at viftene løper fritt og ikke er blokkerte. Tildekk ikke vifteportene.
- Hold apparatet borte fra brennbart materiale og damp for å forhindre fare for eksplosjon og brann.
- Demonter ikke apparatet og prøv ikke å reparere det.
- Unngå å veksle brått mellom posisjonene COLD og HOT. Slå i stedet av og la det gå 30 minutter før du endrer funksjon.
- Unngå at vann kommer i kontakt med kjøleboksens elektriske komponenter – spesielt ved rengjøring.
- Utsett ikke kjøleboksen for regn.
- Bruk kjøleboksen bare i stående posisjon.
- Unngå å miste den i gulvet eller utsette den for støt.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn må ikke få leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Sørg for at omgivelsene har tilstrekkelig ventilasjon og at det ikke finnes hindringer.
- Bruk ikke elektriske apparater inne i kjøleboksens rom for matvarer.
- Ved plassering av apparatet må du kontrollere at strømkabelen ikke kommer i klem eller blir skadet.
- Unngå å plassere flere flyttbare stikkontakter eller nettadaptere på baksiden av apparatet.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut med en spesialkabel eller -enhet som kan leveres av produsenten eller dennes servicerepresentant.
- Oppbevar ikke eksplosive gjenstander, f.eks. spraybokser med brennbar drivgass, i kjøleboksen.
- Barn fra 3 til 8 år kan få lov til å legge inn og ta ut matvarer fra kjøleboksen.

easy camp

Modell:	Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038	EC-2325
Effekt:	12V ⎓ DC	Kjølemodus: 45W
		Varmemodus: 40W
Effekt:	220-240V ~50Hz-AC	Kjølemodus: 60W
		Varmemodus: 50W
Klimaklasse:		N/SN
Totalt volum:		24L
Matvarerommets volum:		24L
Energiforbruk for E25:		0.157 kWh/24h
Årlig energiforbruk:		60 kWh/a
Blåsemiddel for isolasjon:		C5H10

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

KASSERING
Legg emballasjen i rett avfallsdunk så sant det er mulig.

Hvis du ønsker å kassere apparatet for godt.
Fjern kablene, lokket med den elektriske motoren, huset og håndtaket og kasser dette i samsvar med lokale forskrifter. Spør ditt lokale avfallsmottak om hvordan du gjør dette i samsvar med gjeldende forskrifter for håndtering av avfall.

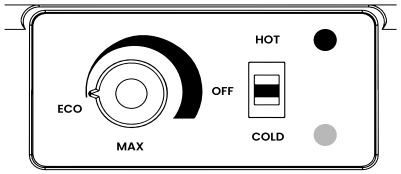
SE: Bruksanvisning

LÄS DESSA ANVISNINGAR NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING

AVSEDD ANVÄNDNING
Produkten är avsedd för campingbruk.

Produktens funktion
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningar eller i lämpliga behållare.
- För optimal kylning rekommenderar vi att du använder förkylda livsmedel och drycker. Okyllda livsmedel och drycker behöver 2–3 timmar för att kylas ned, beroende på volym och omgivningstemperatur.
- Värmefunktionen är inte avsedd för att värma upp kall mat utan för att hjälpa till att hålla maten varm. Maten kan hållas varm i mer än två timmar.
- Om locket lämnas öppet under en längre tid kan temperaturen i apparatens fack öka avsevärt.
- Vid korrekt användning och om anvisningarna i denna bruksanvisning följs kan livsmedlens temperatur hållas under flera timmar.
- Ytor som kommer i kontakt med livsmedel samt tillgängliga dräneringssystem ska rengöras regelbundet.
- Rått kött och fisk ska förvaras i lämpliga behållare i kylboxen för att undvika kontakt med eller dropp på andra livsmedel.

Bruksanvisning
- Varning: Kontrollera att väljaren HOT/COLD står i läget OFF. Anslut sedan strömkabeln till apparatens uttag.
- Anslut kylboxens strömkabel för användning med 220–240 V AC-nätspänning.
- Kylning: Välj läget ”COLD”. Den gröna indikatorlampan tänds för att visa att apparaten är i kylningsläge.
- Uppvärmning: Välj läget ”HOT”. Den röda indikatorlampan tänds för att visa att apparaten är i uppvärmningsläge.



Användning med bilbatteri, 12 V DC
- Bilens motor måste vara igång.
- Anslut DC-strömkabeln till cigarettändaruttaget i bilen.

Anslutning till elnätet, 200–240 V AC
- Anslut AC-strömkabeln till kylboxen.
- Sätt i koaxialkontakten i eluttaget.

Om kylboxen drivs med 12 V är Eco-läget inte tillgängligt. Vid drift med 230 V är både Max- och Eco-läge tillgängliga.

Byte av säkring i DC-kontakten, 12 V
- Koppla bort kabeln från 12 V-uttaget och kylboxen.
- Vrid plasthylsan moturs. Ta bort plast- och metallhöljet. Byt ut säkringen mot en ny med samma märkdata, T6,3A/250V.
- Montera ihop kontakten i omvänd ordning.

Byte av säkring i AC-kontakten, 220–240 V
- Koppla bort kabeln från eluttaget och kylboxen.
- Skruva loss den stora skruven i mitten av kontakten. Ta bort bakstycket. Byt ut säkringen mot en ny med samma märkdata, BS 1362 / 3A.
- Montera ihop kontakten i omvänd ordning.

Varningar och information:
Läs informationen nedan noggrant innan apparaten används. Felaktig användning kan leda till dödsfall, personskador och/eller skador på apparaten.

- För att skydda motorn mot överhettning och brand ska du säkerställa att fläktarna kan rotera fritt och inte är blockerade. Täck inte över ventilationsöppningarna.
- Håll apparaten borta från brandfarliga föremål och fukt för att förhindra risk för explosion och brand.
- Ta inte isär apparaten och försök inte reparera den.
- Växla inte plötsligt mellan lägena COLD och HOT. Stäng av apparaten och vänta 30 minuter innan du byter funktion.
- Låt inte vatten komma i kontakt med kylboxens elektriska delar, särskilt inte vid rengöring.
- Utsätt inte apparaten för regn.
- Använd endast apparaten i upprätt läge.
- Tappa inte apparaten och utsätt den inte för stötar.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Säkerställ att omgivningen har tillräcklig ventilation och är fri från hinder.
- Använd inte elektriska apparater inuti kylboxens fack för förvaring av livsmedel.
- Kontrollera vid placering av apparaten att strömkabeln inte kläms eller skadas.
- Placera inte flera portabla grenuttag eller portabla strömförsörjningsenheter bakom apparaten.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en särskild kabel eller enhet som finns tillgänglig från tillverkaren eller dess serviceombud.
- Förvara inte explosiva ämnen, till exempel sprayburkar med brandfarligt drivmedel, i apparaten.
- Barn mellan 3 och 8 år får fylla på och tömma kylapparater.

easy camp

Modell:	Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038	EC-2325	
Strömförsörjning:	12V ⎓ DC	Kylläge:	45W
		Värmeläge:	40W
Strömförsörjning:	220-240V ~50Hz-AC	Kylläge:	60W
		Värmeläge:	50W
Klimatklass:		N/SN	
Total volym:		24L	
Skafferifackets volym:		24L	
Energiförbrukning E25:		0.157 kWh/24h	
Årlig energiförbrukning:		60 kWh/a	
Blåsmedel för isolering:		C5H10	

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

AVFALLSHANTERING
Placera om möjligt förpackningsmaterialet i lämpliga behållare för återvinning.

Vid slutlig kassering av apparaten ska kablar, lock med elektrisk motor, hölje och handtag tas bort och kasseras i enlighet med lokala bestämmelser.

Kontakta din lokala återvinningscentral för information om hur detta ska göras i enlighet med gällande regler för avfallshantering.

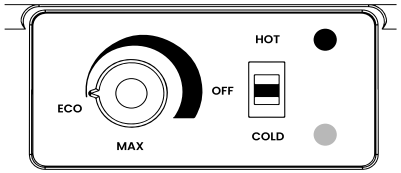
CZ: Návod k použití

PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

ÚČEL POUŽITÍ
Zařízení je určeno pro kempování.

Pracovní výkon:
- Potraviny mohou být v boxu uchovávány pouze v původním obalu nebo ve vhodných nádobách.
- Pro optimální chlazení doporučujeme pokrmy a pití nejprve nechat vychladnout.
- Nevychladnuté pokrmy a pití se vychladí za 2–3 hodiny v závislosti na množství a okolní teplotě.
- Funkce ohřevu není určena k ohřevu studených pokrmů, ale má pomáhat udržovat teplá jídla teplá.
- Pokud bude víko dlouho otevřené, může nastat výrazné zvýšení teploty uvnitř spotřebiče.
- Povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, a přístupné odtokové systémy by měly být pravidelně čištěny.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby se zabránilo kontaktu s jinými potravinami.

Pokyny k použití:
- Varování: Zkontrolujte, zda je přepínač HOT/COLD v poloze OFF. Poté zapojte napájecí kabel do zásuvky zařízení.
- Zapojte napájecí kabel chladicího boxu pro použití do sítě s napětím 220–240V střídavého proudu.
- Chlazení: nastavte vypínač do polohy 'COLD'. Rozsvítí se zelená kontrolka, která signalizuje, že jednotka je v režimu chlazení.
- Zahřívání: Nastavte vypínač do polohy 'HOT'. Rozsvícená červená kontrolka upozorňuje, že je přístroj v režimu zahřívání.



Použití s autobaterií (DC 12 V)
- Motor vozidla musí běžet
- Připojte DC napájecí kabel k zapalovači cigaret v autě.

Připojení k síti (200 ~ 240 V AC)
- Připojte napájecí kabel střídavého proudu (síťový kabel) k chladicímu boxu.
- Zasuňte koncentrickou zástrčku do zásuvky.

Pokud tento box využívá 12 V, režim Eco není možné použít. Pokud využívá 230 V, je možné použít režim. Max i Eco.

Výměna pojistky stejnosměrné zásuvky (12 V)
- Odpojte kabel ze zásuvky 12 V a chladicího boxu.
- Otočte plastový kryt proti směru hodinových ručiček. Sejměte plastové a kovové víčko.
- Vyměňte pojistku za novou stejného typu (T6,3A/250V).
- Smontujte zásuvku v opačném pořadí.

Výměna pojistky zásuvky pro střídavé napětí (220–240 V)
- Vytáhněte kabel ze zásuvky a chladicího boxu.
- Vyšroubujte velký šroub uprostřed zásuvky. Sejměte zadní kryt. Vyměňte pojistku za novou stejného typu (BS 1362 /3A).
- Smontujte zásuvku v opačném pořadí.

Varování a upozornění:
Před použitím tohoto zařízení si přečtěte níže uvedené informace. Nesprávné použití může mít za následek smrt nebo zranění a/nebo poškození spotřebiče.

- Abyste předešli přehřátí a vznícení motoru, zajistěte, aby se mohly ventilátory volně pohybovat a nebyly blokovány. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Udržujte spotřebič mimo dosah hořlavých a vlhkých předmětů, abyste předešli riziku výbuchu a požáru.
- Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte opravit.
- Pokud chcete změnit režim COLD na HOT či obráceně, vypněte box na 30 minut a teprve poté režim přepněte.
- Zabraňte kontaktu elektrických součástek uvnitř chladicího boxu s vodou, zejména při čištění.
- Chraňte před deštěm.
- Používejte pouze ve vzpřímené poloze.
- Chraňte před pádem a nárazem.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného použití spotřebiče a rozumí možným rizikům.
- Neslouží jako hračka pro děti.
- Čištění a domácí údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Zajistěte, aby bylo okolí dostatečně větráno a aby se v něm nenacházely překážky.
- Do přihrádek chladicího boxu nevkládejte elektrické spotřebiče.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl zachycený nebo poškozený.
- K zadní straně spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou zakoupíte od výrobce nebo jeho servisního zástupce.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavou látkou uvnitř.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího boxu potraviny ukládat i je z něj brát.

easy camp®

Model: Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038 EC-2325

Výkon:	12V ⎓ DC	Chladicí režim: 45W
		Ohřev: 40W
Výkon:	220-240V ~50Hz-AC	Chladicí režim: 60W
		Ohřev: 50W
Klimatická třída:		N/SN
Celkový objem:		24L
Objem skladovacího prostoru:		24L
Spotřeba energie E25:		0.157 kWh/24h
Roční spotřeba energie:		60 kWh/a
Nadouvací plyn izolační pěny:		C5H10

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

LIKVIDACE
Kdykoli je to možné, vyhoďte obalový materiál do příslušných odpadkových košů.

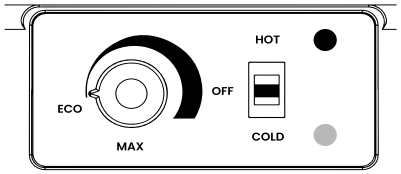
Konečná likvidace spotřebiče.
Odpojte kabely, víko s elektrickým motorem, tělo a rukojeť a zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Informace o správném postupu likvidace dle předpisů vám poskytne místní recyklační středisko.

PL: Instrukcja obsługi

PRZED UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

PRZEZNACZENIE
Urządzenie jest przeznaczone do użytku podczas kempingu.

Działanie urządzenia:
- Żywność można przechowywać wyłącznie w oryginalnych opakowaniach lub odpowiednich pojemnikach.
- Aby uzyskać optymalne chłodzenie, zalecamy używanie wcześniej schłodzonej żywności i napojów. Schłodzenie nieschłodzonej żywności i napojów zajmuje od 2 do 3 godzin, w zależności od objętości i temperatury otoczenia.
- Funkcja podgrzewania nie jest przeznaczona do podgrzewania zimnej żywności, lecz do utrzymywania ciepła potraw. Żywność może pozostawać ciepła przez ponad dwie godziny.
- Długotrwałe pozostawienie otwartej pokrywy może spowodować znaczny wzrost temperatury wewnątrz komór urządzenia.
- Przy prawidłowym użytkowaniu i przestrzeganiu instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji temperatura żywności może być utrzymywana przez kilka godzin.
- Powierzchnie mające kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odprowadzania wody należy regularnie czyścić.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce turystycznej, aby uniknąć kontaktu z inną żywnością lub kapania na nią.



Instrukcja użytkowania:
- Ostrzeżenie: Należy upewnić się, że przełącznik HOT/COLD znajduje się w pozycji OFF. Następnie podłączyć przewód zasilający do gniazda urządzenia.
- Podłączyć przewód zasilający lodówkę turystyczną do sieci 220–240 V AC.
- Chłodzenie: Wybrać tryb „COLD". Zielona kontrolka zaświeci się, wskazując, że urządzenie pracuje w trybie chłodzenia.
- Podgrzewanie: Wybrać tryb „HOT". Czerwona kontrolka zaświeci się, wskazując, że urządzenie
- pracuje w trybie podgrzewania.

Użycie z akumulatorem samochodowym, DC 12 V
- Silnik samochodu musi być uruchomiony.
- Podłączyć przewód zasilający DC do gniazda zapalniczki samochodowej.

Podłączenie do sieci elektrycznej, 200–240 V AC
- Podłączyć przewód zasilający AC do lodówki turystycznej.
- Włożyć wtyczkę koncentryczną do gniazda sieciowego.

Jeżeli lodówka turystyczna jest zasilana napięciem 12 V, tryb Eco nie jest dostępny. Przy zasilaniu napięciem 230 V dostępne są zarówno tryb Max, jak i Eco.

Wymiana bezpiecznika we wtyczce DC, 12 V
- Odłączyć przewód od gniazda 12 V i lodówki turystycznej.
- Obrócić plastikową nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdjąć plastikową i metalową osłonę. Wymienić bezpiecznik na nowy o takich samych parametrach, T6,3A/250V.
- Zmontować wtyczkę w odwrotnej kolejności.

Wymiana bezpiecznika we wtyczce AC, 220–240 V
- Odłączyć przewód od gniazda sieciowego i lodówki turystycznej.
- Odkręcić dużą śrubę znajdującą się pośrodku wtyczki. Zdjąć tylną osłonę. Wymienić bezpiecznik na nowy o takich samych parametrach, BS 1362 / 3A.
- Zmontować wtyczkę w odwrotnej kolejności.

Ostrzeżenia i uwagi
Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe informacje. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować śmierć, obrażenia i/lub uszkodzenie urządzenia.

- Aby chronić silnik przed przegrzaniem i zapłonem, należy upewnić się, że wentylatory mogą swobodnie pracować i nie są zablokowane. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Aby zapobiec ryzyku wybuchu i pożaru, urządzenie należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych i wilgoci.
- Nie demontować urządzenia ani nie próbować go naprawiać.
- Nie przełączać gwałtownie pomiędzy pozycjami COLD i HOT. Należy wyłączyć urządzenie i odczekać 30 minut przed zmianą funkcji.
- Nie dopuszczać do kontaktu wody z elementami elektrycznymi lodówki turystycznej, w szczególności podczas czyszczenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu.
- Używać wyłącznie w pozycji pionowej.
- Nie upuszczać urządzenia ani nie narażać go na wstrząsy.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół urządzenia oraz upewnić się, że nie występują żadne przeszkody.
- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór lodówki turystycznej przeznaczonych do przechowywania żywności.
- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przygnieciony ani uszkodzony.
- Nie umieszczać wielu przenośnych gniazd zasilających ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub jego przedstawiciela serwisowego.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe zawierające łatwopalny gaz pędny.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać produkty do urządzeń chłodniczych i je z nich wyjmować.

easy camp®

Model: Arctic Bluebell 12V/230V 24, 600038 EC-2325

Zasilanie:	12V ⎓ DC	Tryb chłodzenia: 45W
		Tryb podgrzewania: 40 W
Zasilanie:	220-240V ~50Hz-AC	Tryb chłodzenia: 60 W
		Tryb podgrzewania: 50 W

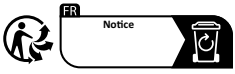
Klasa klimatyczna:	N/SN
Całkowita pojemność:	24L
Pojemność komory spiżarnianej:	24L
Zużycie energii E25:	0.157 kWh/24h
Roczne zużycie energii:	60 kWh/a
Gaz spieniający izolację:	C5H10

Oase Outdoors ApS
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

MADE IN CHINA
Batch Number: mmyyXXXX

UTYLIZACJA
W miarę możliwości materiały opakowaniowe należy umieszczać w odpowiednich pojemnikach na odpady przeznaczone do recyklingu.
W przypadku ostatecznej utylizacji urządzenia należy usunąć przewody, pokrywę z silnikiem elektrycznym, korpus oraz uchwyt, a następnie zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
Aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji zgodnej z obowiązującymi przepisami, należy skontaktować się z lokalnym punktem recyklingu.

FRANCE



ITALY



→ Raccolta di carta e cartone

Verifica le disposizioni del tuo Comune

ESPAÑA



easy camp® is a reg. Trademark of Oase Outdoors ApS. EU: Kornvej 9, DK-7323 Give. UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX © 10/2026 Oase Outdoors. Made in China